

Типовой договор международной купли-продажи

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

Статья 1. Общие положения

1.1 Настоящие Общие условия поставки являются неотъемлемой составной частью всех заключенных между сторонами договоров купли-продажи, в той мере, в которой они не противоречат специально согласованным условиям каждого договора купли-продажи.

/ В каждом конкретном договоре купли-продажи стороны могут изменить данные Общие условия поставки, в частности, путем указания иного срока оплаты, размера неустойки и процентов за просрочку платежа, перечня форс-мажорных обстоятельств и т.д. В той мере, в которой специальные условия не регулируют отношения сторон, в первую очередь надлежит обращаться к настоящим Общим условиям поставки как к неотъемлемой части соответствующего договора купли-продажи./

1.2 Любые вопросы, относящиеся к настоящему договору и не получившие отражения в явно выраженной или подразумеваемой форме в предписаниях этого договора (т.е. в данных Общих условиях поставки, а также в любом согласованном сторонами особом условии), подлежат регулированию Конвенцией ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г., а если такие вопросы не относятся к предмету ее регулирования, они подлежат регулированию в соответствии с правом страны, в которой продавец имеет свое коммерческое предприятие.

/ Венская конвенция 1980 г. на данный момент является универсальным международным договором в сфере купли-продажи товаров. Ее участниками являются 65 стран, включая США, членов ЕС (кроме Великобритании и Португалии), азиатские и латиноамериканские страны, и с каждым годом это число увеличивается. Из государств-членов СНГ в ней участвуют Белоруссия, Киргизия, Молдавия, Россия, Украина и Узбекистан. По общему правилу Конвенция автоматически применяется ко всем договорам купли-продажи товаров между сторонами, чьи коммерческие предприятия находятся в странах участницах, а также к договорам, которые подлежат регулированию правом одного из участвующих государств. Конвенция определяет основные права и обязанности сторон договора купли-продажи и наделяет их средствами правовой защиты в случае нарушения, способствуя таким образом единообразию и уверенности сторон при осуществлении международной торговли.

При отсутствии иного выбора сторонами применимого права, право страны продавца применяется в большинстве юрисдикций. Это прямо закреплено ст. 1211(3)(1) ГК РФ, ст. 3 Гаагской конвенции о праве, применимом к международной купле-продаже товаров 1955 г. и выводится из ст. 4 Римской конвенции о праве,

применимом к договорным обязательствам, в которой участвуют все европейские страны./

1.3 Любое изменение договора действительно, только если оно совершено в письменной форме в соответствии с применимыми правовыми нормами.

/ Данное условие направлено на обеспечение максимальной уверенности в отношении согласованных сторонами условий, а также на избежание недоразумений с контрагентами, имеющими коммерческое предприятие в странах, где внутреннее право допускает заключение и изменение договора в иной форме, чем письменная./

Статья 2. Правила толкования

2.1 Любая ссылка на торговые термины (EXW, FAS, FCA, FOB, CIF, CIP, CFR, CPT, DAF, DEQ, DES, DDU, DDP) понимается как ссылка на соответствующий базис поставки Инкотермс-2000, опубликованный Международной торговой палатой.

/ Торговые термины Инкотермс регулируют в том числе переход риска случайной гибели, обязанности по таможенной очистке и момент исполнения продавцом своих обязанностей, с которого по общему правилу большинства правовых систем (см. напр. ст. 223 ГК РФ, ст. 929 ГГУ) право собственности на товар переходит от продавца к покупателю. Кроме того, два термина – CIF и CIP – возлагают на продавца обязанность по страхованию товара. Сторонам рекомендуется указывать как сам факт использования Инкотермс (в некоторых странах одноименные термины имеют иное содержание в связи с национальным законодательством), так и редакцию (Инкотермс были изданы в 1936 и с тех пор неоднократно пересматривались, с тем, чтобы обеспечить наиболее полное соответствие сложившимся обычаям международной торговли)./

2.2 В особых условиях договора международной купли-продажи товара наименования и коды стран указываются согласно действующей на территории Российской Федерации в момент заключения договора редакции Общероссийского классификатора стран мира, утвержденного постановлением Госстандарта РФ от 14 декабря 2001 г. N 529-ст.

2.3 В особых условиях договора международной купли-продажи товара код классификации товара и количество товара указываются согласно действующей на территории Российской Федерации в момент заключения договора редакции Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности, утвержденной Постановлением Правительства РФ от 30 ноября 2001 г. N 830.

2.4 В особых условиях договора международной купли-продажи товара наименование и код тары и упаковки товара указываются согласно Приложению V (“Кодовые обозначения наименований видов упаковки, используемой в

международной торговле) к Рекомендации N 21/Rev.2, принятой Европейской экономической комиссией ООН в 1996 г.

2.5 В особых условиях договора международной купли-продажи наименование и код валюты цены указываются в соответствии с действующей на территории Российской Федерации в момент заключения договора редакцией Общероссийского классификатора валют, утвержденного Постановлением Госстандарта РФ от 25 декабря 2000 г. N 405-ст.

2.6 В особых условиях договора международной купли-продажи наименование и код валюты платежа указываются в соответствии с действующей на территории Российской Федерации на момент заключения договора редакции Общероссийского классификатора валют, утвержденного Постановлением Госстандарта РФ от 25 декабря 2000 г. N 405-ст.

/ Указание кодов и классификаций товара в соответствии с данной статьей может показаться излишне сложным и мешающим оперативному ведению внешнеэкономической деятельности.

Тем не менее, статья вторая в целом соответствует Рекомендациям по минимальным требованиям к обязательным реквизитам и форме внешнеторговых контрактов, разработанным МВЭС России совместно с ГТК России и ВЭК России во исполнение распоряжения Правительства Российской Федерации от 16 января 1996 г. N 55-р и доведенным до уполномоченных банков письмом ЦБ РФ N 300 от 15 июля 1996 г.

Центральный банк РФ в письме N 17-Т от 26 января 2005 г. также указал несоответствие указанным рекомендациям в качестве одного из характерных признаков операций, которые могут быть связаны с легализацией (отмыванием) доходов, полученных преступным путем, или финансированием терроризма.

Все нормативные документы, на которые ссылается статья вторая, в их текущей редакции доступны в любой из основных правовых баз данных.

В отличие от указанных Рекомендаций ст. 2.1 настоящих Общих условий поставки ссылается на редакцию Инкотермс-2000, а не Инкотермс-90, действовавшую в 1996 г во время их разработки.

То же относится и к ст. 2.4. Рекомендации по минимальным требованиям к обязательным реквизитам и форме внешнеторговых контрактов предлагают указывать наименование тары или упаковки «в соответствии с международным классификатором "Коды для видов груза, упаковок и материалов упаковок (с дополнительными кодами для наименований упаковок)»». Поскольку в России документа с таким названием не действует, представляется, что речь шла о Рекомендации Европейской экономической комиссии ООН N 21/Rev.1 «КОДЫ ДЛЯ ВИДОВ ГРУЗА, УПАКОВКИ И МАТЕРИАЛА УПАКОВКИ (С

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ КОДАМИ ДЛЯ НАИМЕНОВАНИЙ УПАКОВКИ)» - <http://www.inservice.ru/documents/cargo-codes/p5.html>, финальная редакция которой с названием «КОДЫ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, ВИДОВ ГРУЗА, УПАКОВКИ И МАТЕРИАЛА УПАКОВКИ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ КОДАМИ ДЛЯ НАИМЕНОВАНИЙ УПАКОВКИ» была выработана в 1996 г. - http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec21/rec21rev2_ecetrd211r.pdf/

Статья 3. Характеристика товара

3.1 Любая информация, относящаяся к товару и его использованию, например вес, размер, мощность, цена, цвет, способ применения, срок службы или годности и иные данные, содержащиеся в каталогах, проспектах, циркулярах, рекламных изданиях, иллюстрациях, прейскурантах продавца, не рассматривается в качестве условий договора, если только сторонами не согласовано иное.

/ Договор не может быть заключен, если не определен его предмет. В договоре купли-продажи предметом является товар. В связи с этим сторонам рекомендуется как можно более детально определить товар в специальных условиях договора – по общему правилу товар не обязан обладать никакими характеристиками, кроме согласованных таким образом./

3.2 Если не согласовано иное, покупатель не приобретает права собственности на чертежи и документы технического характера, служащие для изготовления товара или его части и т.д., которые могут быть ему переданы.

Продавец также остается исключительным собственником любой интеллектуальной или промышленной собственности, относящейся к товару.

Статья 4. Инспектирование товара перед отгрузкой

При согласовании сторонами, что покупатель вправе за свой счет осуществлять инспектирование товара перед отгрузкой, продавец обязан извещать покупателя в разумный срок, что товары в согласованном месте готовы для инспектирования.

Статья 5. Цена

5.1 При отсутствии согласования цены берется текущая цена прейскуранта продавца на момент заключения договора. Если такой цены прейскуранта нет, применяется цена, обычно взимаемая за такие товары на момент заключения договора.

/ Современный ГК РФ в ст. 485, как и многие другие правовые системы (ст. 2-205(1) ЕТК) позволяет считать договор купли-продажи заключенным, даже если цена на товар не определена. В этом случае ценой договора считается среднерыночная цена. Стороны могут, тем не менее, в общих условиях прямо указать, что условие о цене является существенным и для заключения каждого конкретного договора купли-продажи необходимо прийти к действительному соглашению о цене./

5.2 Если сторонами не согласовано иное, цена не включает налог на добавленную стоимость (НДС), а также не подлежит пересмотру.

5.3 Цена по договору включает любые расходы, которые возлагаются на продавца в соответствии с согласованным базисом поставки. Однако если продавец принимает на себя расходы, которые в соответствии с согласованным базисом поставки или иными условиями конкретного договора купли-продажи относятся на покупателя, такие суммы не включаются в цену товара и подлежат возмещению покупателем. Если продавец принимает на себя расходы, в отношении которых, по согласованному базису поставки обязательств нет ни у одной из сторон, такие расходы подлежат возмещению покупателем, только если это согласовано сторонами.

/ См. обязанности сторон в соответствии с базисными условиями Инкотермс /

Статья 6. Условия платежа

6.1 Если не согласовано иное в письменной форме или не следует из установившейся между сторонами практики, уплата покупателем цены и любых иных причитающихся продавцу сумм осуществляется с открытого счета в течение 30 дней начиная с даты счета. Если не согласовано иное, соответствующие суммы подлежат передаче путем телесообщения на имя банка продавца в стране продавца на счет продавца, а покупатель считается выполнившим свое обязательство платежа, когда соответствующие суммы получены банком продавца на специальные счета.

6.2 При согласовании сторонами авансового платежа, но без последующих уточнений, понимается, если не предусмотрено иное, что такой авансовый платеж относится ко всей цене и должен быть получен банком продавца на немедленно доступные счета не менее чем за 30 дней до согласованной даты поставки или ранее в пределах определенного периода поставки. При согласовании авансового платежа только в отношении части цены товара условия платежа оставшейся суммы устанавливаются в соответствии с предписаниями настоящей статьи.

6.3 Все расходы, связанные с любой формой платежа, лежат на стороне, осуществляющей платеж.

/Стороны могут предусмотреть платеж иным способом, чем банковский перевод, в том числе при помощи документарного аккредитива, в форме инкассо и с установлением банковской гарантии. Подробнее о различиях и преимуществах см. напр. Тихиня В., Международные расчетные отношения // Юстиция Беларуси, №2, 2001 (<http://justbel.by.ru/2001-2/art15.htm>) /

Статья 7. Проценты в случае просрочки платежа

7.1 Если сторона допустила просрочку в своевременной уплате какой-либо суммы, другая сторона имеет право на проценты с просроченной суммы с момента, когда

такой платеж должен был быть осуществлен, и до момента его осуществления независимо от того, освобождается ли сторона от ответственности за неплатеж.

7.2 Если не согласовано иное, размер процентов составляет должен составлять среднюю банковскую ставку по краткосрочному кредитованию первоклассных заемщиков, превалирующую в отношении валюты платежа в месте платежа, либо, если такая ставка отсутствует в этом месте, то такую же ставку в государстве валюты платежа. При отсутствии этой ставки в любом из этих мест, размер процентов определяется по ставке, предусмотренной законом страны валюты платежа.

7.3 Потерпевшая сторона имеет право на возмещение дополнительных убытков, если неплатеж причинил ей больший ущерб.

/ Данное положение соответствует ст. 7.4.9. Принципов международных коммерческих договоров УНИДРУА 1994 г. (http://gesetze.cisg-library.org/unidroit_prinzipien.shtml) и 2004 г. (<http://www.unidroit.org/english/principles/contracts/principles2004/blackletter2004.pdf>). Смысл его состоит в том, чтобы дать сторонам (прежде всего покупателю) возможность быстро взыскать проценты, под которые ему пришлось взять займ вплоть до выполнения другой стороной своего обязательства по уплате. При этом неуплатившая сторона не может ссылаться на форс-мажорные обстоятельства для освобождения от обязательства уплатить указанные проценты. Стороны не могут изменить указанный размер процентов, ссылаясь на то, что в действительности займ был взят под меньшие или большие проценты. Если же нанесенные стороне убытки состоят не только в том, что она была вынуждена взять займ, она может требовать возмещения таких убытков в соответствии с общими правилами об убытках ст.ст. 74-77 Венской конвенции 1980 г.

Стороны могут оговорить иной размер процентов годовых в случае просрочки платежа, например, указав ставку процентов или фиксированную сумму сверх указанной средней ставки. При этом они должны принимать во внимание компенсационный характер данной меры и осознавать, что если ставка процентов явно несоразмерна последствиям просрочки исполнения денежного обязательства, суд или арбитраж может ее уменьшить (см. п. 7 Постановления Пленумов ВС и ВАС 13/14 от 08.10.1998; ст. 7.4.13. Принципов международных коммерческих договоров УНИДРУА 1994 г. и 2004 г.; <http://www.unilex.info/article.cfm?pid=2&pos=139&iid=1195>)./

Статья 8. Проценты годовых на сумму убытков

Если не согласовано иного, проценты годовых на сумму убытков, выплачиваемых за неисполнение неденежного обязательства, начисляются с момента, когда произошло неисполнение и до момента возмещения всей суммы убытков, включая

начисленные к тому времени проценты. Размер процентов устанавливается в соответствии с правилами ст. 7.2 настоящих Общих условий поставки.

/ Данная статья служит той же компенсационной цели в отношении неденежных обязательств, что и ст. 6 в отношении убытков при неплатеже./

Статья 9. Переход права собственности на товар

/ Здесь сторонам предлагается прямо установить, с какого момента право собственности переходит от продавца к покупателю. По общему правилу большинства правовых систем (см. напр. ст. 223 ГК РФ, ст. 929 ГГУ) право собственности на товар переходит от продавца к покупателю в момент передачи товара. Стороны тем не менее могут прийти к соглашению о сохранении права собственности на товар за продавцом (см. ст. 491 ГК РФ, ст. 449 ГГУ) до полной оплаты цены товара, либо до иного согласованного момента. /

Статья 10. Базис поставки

Если не согласовано иное, поставка осуществляется согласно термину Ex Works (EXW) Франко завод.

/ Термин EXW является одним из наиболее часто используемых в международной торговле. В связи с ним на продавце лежат минимальные обязанности – предоставить индивидуализированный товар покупателю в своем месте расположения (на заводе). Для покупателя такой термин удобен тем, что перевозчика определяет сам покупатель, что гарантирует его надежность и приемлемую стоимость услуг./

Статья 11. Документы

Если не предусмотрено иное, продавец обязан представить документы в соответствии с согласованным термином Инкотермс и условиями конкретных договоров купли-продажи, а если такой термин и условия не определены — с установившейся в деловых отношениях практикой.

/ В соответствии с условиями всех терминов Инкотермс продавец обязан предоставить коммерческий счет-фактуру. Термины, предусматривающие выбор перевозчика и / или страхование продавцом также возлагают на него обязанность по предоставлению покупателю транспортных документов и / или документов, удостоверяющих страховое покрытие./

Статья 12. Средства правовой защиты покупателя при просрочке поставки и непоставке

12.1 В случае просрочки поставки товара покупатель вправе потребовать неустойку из расчета 0,5% или иного согласованного сторонами процента от цены такого товара за каждую полную неделю просрочки при условии извещения покупателем : продавца о такой просрочке. Если покупатель известил продавца в течение 15 дней, исчисляемых с согласованной даты поставки, неустойка подлежит начислению с

этой даты или с последнего дня согласованного периода поставки. Если покупатель известил продавца по истечении 15 дней, исчисляемых с согласованной даты поставки, неустойка подлежит начислению с даты такого извещения. Неустойка за просрочку не может превышать 5% или иного согласованного верхнего предела от стоимости товаров, в отношении которых имела место просрочка.

12.2 Сторонами в особых условиях договора купли-продажи согласовывается конкретная дата, в которую, при отсутствии на тот момент поставки, покупатель вправе путем уведомления продавца немедленно расторгнуть договор в отношении непоставленного на эту дату товара, независимо от причин непоставки (включая события форс-мажора).

12.3 Если ст. 11.2 настоящих Общих условий поставки не применяется, а продавец не поставил товар к сроку, когда покупателю на основании ст. 11.1 настоящих Общих условий поставки причитается неустойка в максимальном размере, покупатель может направить письменное извещение о прекращении действия договора в отношении такого товара, если только он не будет поставлен покупателю в течение 5 дней с даты получения продавцом такого извещения.

12.4 В случае прекращения действия договора на основании статей 11.2 и 11.3 настоящих Общих условий поставки в дополнение к любой сумме, уплаченной или подлежащей уплате на основании ст. 11.1 настоящих Общих условий поставки, покупатель вправе предъявить требование о возмещении любых дополнительных убытков, не превышающих, однако, 10% стоимости не-поставленного товара.

12.5 Предусмотренные настоящей статьей средства защиты исключают любые иные средства правовой защиты покупателя в отношении просрочки поставки товара или его непоставки. Ничто в настоящей статье не препятствует покупателю в получении начисленных процентов годовых на сумму неустойки согласно ст. 7 настоящих Общих условий поставки.

/ Данные условия с одной стороны ограничивают покупателя в выборе средств правовой защиты и максимальной сумме, подлежащей взысканию, а с другой стороны разумно компенсируют его издержки. Стороны могут согласовать иные цифры и сроки, если это более отвечает целям возможной компенсации их нарушенных прав./

Статья 13. Средства правовой защиты покупателя при несоответствии товара

13.1 Покупатель должен организовать инспекцию товара в возможно короткий срок после его прибытия в пункт назначения и известить продавца в письменной форме о соответствии товара в течение 15 дней с даты, когда покупатель обнаружил или должен был обнаружить несоответствие товара. Покупатель утрачивает право на средства защиты вследствие несоответствия товара, если он не дает продавцу извещения не позднее, чем в пределах 6 месяцев, считая с даты прибытия товара в согласованный пункт назначения.

13.2 Товар признается соответствующим условиям договора при наличии мелких расхождений, являющихся обычными для данной области торговли или практики, которую стороны установили в своих отношениях; однако покупатель вправе потребовать уценки товара, обычной для такой области торговли или практики.

13.3 Заявление покупателя о несоответствии товара должно быть подтверждено отчетом независимой инспектирующей организации.

13.4 При наличии несоответствия товара и при условии, что покупатель при извещении согласно ст. 13.1 настоящих Общих условий поставки о несоответствии не заявил о использовании своих прав в соответствии со ст. 13.6 настоящих Общих условий поставки продавец должен по своему выбору:

(а) заменить товар на соответствующий товар без возложения на покупателя каких-либо дополнительных расходов; или

(б) устранить дефекты товара без возложения на покупателя каких-либо дополнительных расходов; или

(в) возместить покупателю уплаченную за несоответствующий товар цену и тем самым прекратить действие договора в отношении таких товаров.

/ Данное положение соответствует ст. 48 Венской конвенции 1980 г., устанавливающей право продавца незамедлительно и не возлагая дополнительных расходов на покупателя исправить любое несоответствие, не составляющее существенное нарушение договора купли-продажи./

Покупатель согласно ст. 12.1 настоящих Общих условий поставки имеет право на уплату неустойки за каждую полную неделю, начиная с даты извещения согласно ст. 13.1 настоящих Общих условий поставки о несоответствии товара и до поставки товара взамен согласно ст. 13.3(а) настоящих Общих условий. Такая неустойка может быть аккумулирована с иными убытками (если таковые имели место), уплачиваемыми в соответствии со ст. 12.1 настоящих Общих условий поставки, однако в целом они не могут превышать 5% от стоимости такого товара.

13.5 При невыполнении продавцом своих обязанностей, предусмотренных ст. 13.4, настоящих Общих условий поставки до даты, когда у покупателя на основании настоящей статьи возникает право на максимальный размер неустойки, покупатель может в письменной форме направить извещение о прекращении действия договора в отношении несоответствующих товаров, если только этот товар не будет поставлен покупателю в течение 5 дней с даты получения продавцом такого извещения.

13.6 Если не согласовано иное, в случае прекращения действия договора на основании статьи 13.4(в) настоящих Общих условий поставки возврат товара происходит на условиях, определенных настоящими Общими условиями поставки

и особыми условиями договора купли-продажи, по которому товар был первоначально поставлен, как если бы предметом этого договора являлся возвращаемый товар. При этом сторона, возвращающая товар, наделяется правами и обязанностями продавца, а сторона, которой товар должен быть возвращен, наделяется правами и обязанностями покупателя. Если согласованным базисом поставки или особыми условиями договора, по которому товар был первоначально поставлен, на одну из сторон возложена обязанность по заключения договора перевозки товара, при возврате товара перевозка должна быть организована от места, куда товар был первоначально поставлен до места, откуда была совершена первоначальная перевозка. Ничто в настоящем пункте не должно трактоваться как означающее, что возврат товара осуществляется путем заключения самостоятельного договора купли-продажи.

/ Об особенностях правовой квалификации возврата товара в целях бухгалтерского учета и перерасчета НДС см. напр. публикации Жадан Л., «Возврат бракованного товара» (<http://www.pravcons.ru/publ16-05-05-1.php>) и «Учетные записи и налог на добавленную стоимость» // Газета «Учет, налоги, право», №26, 2003 г. (<http://www.gazeta-unp.ru/unp.pl?page=state&id=91>). /

13.7 В случае прекращения действия договора на основании статей 13.4(в) или 13.5 настоящих Общих условий поставки в дополнение к любой сумме, уплаченной или подлежащей уплате в соответствии со ст. 13.4 настоящих Общих условий поставки в качестве возврата покупной цены или неустойки за любую просрочку, покупатель имеет право на возмещение любых дополнительных убытков, однако не более 10% от стоимости такого товара.

13.8 Если покупатель предпочитает сохранить за собой несоответствующие товары, он имеет право на получение суммы, эквивалентной разнице между стоимостью не соответствующего договору товара в согласованном пункте назначения и их стоимостью в том же месте, однако эта сумма не может превышать 15% стоимости такого товара.

13.9 Если иное не согласовано в письменной форме, предусмотренные в ст. 13 настоящих Общих условий поставки средства защиты исключают любые иные средства правовой защиты в отношении несоответствия товара.

13.10 Если иное не согласовано в письменной форме, любое требование о несоответствии может быть предъявлено в порядке, установленном ст. 16 настоящих Общих условий поставки, не позднее чем по истечении двух лет с даты поставки. Четко предусмотрено, что после истечения указанного срока покупатель не может заявлять о несоответствии товара или предъявлять в отношении такого товара встречный иск в защиту от любого заявленного продавцом требования к покупателю за неисполнение настоящего договора.

Статья 14. Таможенные формальности

В случае, когда согласованный сторонами базис поставки или иные условия договора возлагают обязанность по выполнению таможенных формальностей в целях экспорта товара на покупателя, покупатель обязан за свой счет должным образом выполнить таможенные формальности и передать продавцу таможенные документы, требующиеся продавцу в целях бухгалтерского учета (в том числе в целях возврата налога на добавленную стоимость) в течение одного месяца с момента заключения договора. В случае неисполнения данной обязанности по выполнению таможенных формальностей и возврату таможенных документов покупатель обязан возместить продавцу понесенные им в связи с таким неисполнением убытки.

Статья 15. Сотрудничество между сторонами

15.1 Покупатель обязуется без промедления извещать продавца о любых требованиях, предъявленных покупателю его потребителями или третьими лицами в отношении поставленного товара или относящихся к нему прав интеллектуальной собственности. В случае неисполнения этой обязанности, покупатель самостоятельно и в полном объеме несет ответственность по убыткам, вытекающим для продавца из такого несвоевременного извещения.

15.2 Продавец обязуется без промедления извещать покупателя о любых требованиях, которые могут повлечь для покупателя ответственность за продукт. В случае неисполнения этой обязанности, продавец самостоятельно и в полном объеме несет ответственность по по убыткам, вытекающим для покупателя из такого несвоевременного извещения.

Статья 16. Форс-мажор

16.1 Каждая из сторон не несет ответственности за неисполнение любого из своих обязательств, если докажет:

- (а) что такое невыполнение было вызвано препятствием вне ее контроля; и
- (б) что от нее нельзя было разумно ожидать принятия этого препятствия в расчет при заключении договора; и
- (в) что от нее нельзя было разумно ожидать преодоления этого препятствия или его последствий.

16.2 Сторона, которая ссылается на это препятствие, должна как можно скорее после наступления такого препятствия или его последствий дать извещение другой стороне о нем и его влиянии на ее способность осуществить исполнение. При ненаправлении такого извещения сторона несет ответственность за убытки, которых можно было избежать.

16.3 Если иное не предусмотрено в ст. 12.2 настоящих Общих условий поставки, согласно настоящей статье сторона освобождается от обязанности по возмещению убытков, уплате неустойки и иных предусмотренных договором санкций, за исключением обязанности по уплате процентов за период действия таких оснований освобождения от ответственности.

16.4 Если основания освобождения от ответственности продолжаются более шести месяцев, каждая из сторон вправе путем извещения прекратить действие договора.

/ Указанные положения о форс-мажоре соответствуют ст. 79 Венской конвенции 1980 г. об освобождении от ответственности. При необходимости сторонам предлагается также дополнить данную статью еще одним пунктом с указанием конкретного перечня событий, которые будет в любом случае считаться форс-мажором./

Статья 17. Разрешение споров

/Здесь сторонам предлагается указать типовую арбитражную оговорку органа, в котором будет проходить рассмотрения споров, связанных с договором. Одними из наиболее известных таких органов являются:

1. *Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации (<http://iustus.rbc.ru>)*

Типовая оговорка на русском языке - http://iustus.rbc.ru/aquarelle/aqu_wrapper.php/about/arb_sogl.html

Примерный подсчет расходов - http://iustus.rbc.ru/aquarelle/aqu_wrapper.php/charges/payment.html.

2. *Международный арбитражный суд Международной торговой палаты (http://www.iccwbo.org/index_court.asp)*

Типовая оговорка на русском языке - http://www.iccwbo.org/court/english/arbitration/word_documents/model_clause/mc_arb_russian.doc.

Примерный подсчет расходов - http://www.iccwbo.org/court/english/cost_calculator/cost_calculator.asp.

3. *Арбитражный институт Торговой палаты г. Стокгольма (<http://www.sccinstitute.com/ru/home/>)*

Типовая оговорка на русском языке - http://www.sccinstitute.com/ru/Model_Clause.

Примерный подсчет расходов - <http://www.sccinstitute.com/uk/Calculator>.

4. *Международный Арбитраж Швейцарской Торговой Палаты*
(<http://www.swissarbitration.ch>)

Типовая оговорка на русском языке - <http://www.swissarbitration.ch/clause.html>.

Примерный подсчет расходов - <http://www.swissarbitration.ch/costs.html>.

5 *При невозможности прийти к соглашению относительно органа, проводящего арбитраж, сторонам рекомендуется избрать процедуру арбитража ad hoc (арбитраж в этом случае образуется для рассмотрения одного конкретного дела и прекращает свое существование по выполнению этой функции). Если у сторон нет особых предпочтений относительно процедуры, предлагается использовать Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (http://iustus.rbc.ru/aquarelle/aqu_wrapper.php/docs/uncitral_arbr.html) с указанием компетентного органа (органа, оказывающего сторонам помощь в назначении арбитров и некоторым иным вопросам, когда стороны не могут прийти к согласию самостоятельно). Компетентным органом может являться одна из вышеупомянутых организаций или иная, согласованная сторонами (см. специальные правила по оказанию услуг в качестве компетентного МТП - http://www.iccwbo.org/court/english/appointing_authority/all_topics.asp, Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма - http://www.chamber.se/arbitration/shared_files/rules/uncitral.html, МКАС - <http://www.arbitrage.spb.ru/jts/2000/2/art02.html>) – при разбирательстве на основе Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ это не столь принципиально, минимальна и абсолютная разница в цене за услуги компетентного органа – в среднем такие услуги стоят от 1,000\$ до 2,500\$. /*

Статья 18. Сфера применения Общих условий поставки

Настоящие Общие условия поставки подлежат применению в отношениях между

/ Здесь стороны должны указать полные наименования, юридические и почтовые адреса/

19. Подписи сторон

/ Подписи и печати сторон с указанием оснований полномочий, фамилий, имен и отчеств подписывающих лиц /